



**08/11 (SAT) ▶ 08/19 (SUN)**

**IV Taiwan International Guitar Festival & Competition**

**臺灣國際吉他藝術節暨大賽**

**A Premier Classical Guitar Event in Asia**

**Music Camp · Competition · Concert**

**[www.tigf-tw.org](http://www.tigf-tw.org)**



# About TIGF

『臺灣國際吉他藝術節暨大賽 ( TIGF )』由「台北創世紀室內暨吉他樂團」團長李晴美，與財團法人留戀文化基金會董事長陳柄武共同發起主辦、留美吉他演奏家劉士埭擔任藝術總監、行政總監劉秀堅與「創世紀」多位熱心的成員組成籌備工作小組負責規劃與推動。我們為持續落實理想，更為臺灣深愛古典吉他新一代的音樂人，是否能有更多國際間近距離、對於吉他音樂有著更深入的交流與指導，也更為引導每位年輕學子對於未來音樂職涯有更多的嚮往，二年一度舉辦『臺灣國際吉他藝術節暨大賽』，為期9天的 TIGF 是一全方位、國際級之盛大藝術節，其涵蓋國際間少有同時舉辦的三大主題：高獎金「國際大賽」、「音樂營」、「系列音樂會」。

2012、2014及2016年 TIGF 的成績斐然，很高興有遠自蘇俄、烏克蘭、義大利、美國、西班牙、澳洲及亞洲世界各地朋友們的參加；來自樂評對於音樂會的極佳評論：「TIGF 邀請各國橫跨不同世代的演奏家及大師，皆為當代的國際樂壇一時之選，各具特色、專擅不同音樂風格，演出投入而熱情，展現古典吉他優異的表現力！管弦樂團與獨奏吉他家的張力與對話適切而細膩，指揮掌握多種樂風游刃有餘，表現精彩！」。TIGF 所獲得國際上的熱烈喝采，在臺灣音樂史上成功寫上了一章，展現難得的價值性！

我們以一個民間團體，經費短絀人力有限，執著有計畫並且全力以赴以高規格、細緻地執行吉他藝術節暨大賽，在2016年非常成功的落幕後，背負著大家的期許，我們隨即企畫 TIGF2018，且馬不停蹄地為經費奔走。今年第四屆 TIGF 邀請計八個國家、十位國際知名吉他大師及演奏家，期許 TIGF 在臺灣及國際樂壇上繼續綻放出耀人光芒，讓我們一同『以古典吉他音樂與世界接軌，讓全球看見臺灣。』

"Taiwan International Guitar Festival & Competition (TIGF)" is a biennial event organized by the Director of "Taipei Genesis Chamber & Guitar Orchestra" Ms.Ching-mei Lee, the US-trained guitarist Mr.Shih-yu Liu serving as Artistic Director, Executive Director Ms.Jane Liu and few members of GENESIS are in charge of planning and promotion. TIGF is given every two years, consists of music camp, competition, and serious of concerts.

In terms of the establishment of education channels, the nurturing of professional performing artists, the development of ensembles, as well as the maturation of production processes, Taiwan's guitar music environment is fast catching up to international standards. Based on its mission to promote music education and foster an international outlook among its students and audiences, "Taipei Genesis Chamber & Guitar Orchestra" has organized the TIGF to strung the nexchanges between musicians from Taiwan and abroad. With more than 30 years of experience, dozens of artists from all over the world were invited to Taiwan.

Following the success of TIGF2016, we immediately began planning for 2018, and have worked nonstop to secure sufficient funding. TIGF2018 consists of music camp, competition, and series of concerts, many accomplished guitarists from around the world are scheduled to take part, including Oscar Ghiglia(Italy), Shin-ichi Fukuda (Japan), Raphaella Smits(Belgium), Elena Papandreou (Greece),Francisco Bernier(Spain),Yasuji Ohagi(Japan), Jérémy Jouve(France),Dariusz Kupiński(Poland), Ewa Jabłczyńska (Poland) and Mak Grgic(Slovenia).

## Winners of "Taiwan International Guitar Competition 2012"



- 1st Prize Artyom Dervoed (Russia)
- 2nd Prize Ramoncito Carpio (Philippines)
- 3rd Prize Taishi Saito (Japan)

## Winners of "Taiwan International Guitar Competition 2014"



- 1st Prize Marko Topchii (Ukraine)
- 2nd Prize Ken Inoi (Japan)
- 3rd Prize Ami Inoi (Japan)

## Winners of "Taiwan International Guitar Competition 2016"



- 1st Prize Chinnawat Themkumkwun (Thailand)
- 2nd Prize You Wu (China)
- 3rd Prize Francesco Molmenti (Italy)

# 藝術總監的話

## Artistic Director's Statement

從學生時期，曾多次接觸到國內外所舉辦，各類型式的音樂節，不論對學習者或愛樂人來說，都是一件不容錯過的人生體驗。因此很期望有一天也能親自為我的故鄉策劃一個 "Made in Taiwan", 又能長久延續的「臺灣國際吉他藝術節」。

很榮幸近年能多次受邀至歐洲演出及教學，透過這些寶貴的觀摩機會，同時又再次學習到各國不同的規劃型態及寶貴經驗，今日想再次與大家一同分享這份喜悅。

一項美好的活動，需要許多人長期的真心支持與參與。在此特別感謝國內熱心企業家們的經濟贊助：自首屆創辦以來，就持續支持我們的劉戀文化基金會董事長陳柄武先生、為人謙和又有情有義的周禮復董事長及其夫人、長年關心臺灣生態平衡並全心培育蜜蜂

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

從學生時期，曾多次接觸到國內外所舉辦，各類型式的音樂節，不論對學習者或愛樂人來說，都是一件不容錯過的人生體驗。因此很期望有一天也能親自為我的故鄉策劃一個 "Made in Taiwan", 又能長久延續的「臺灣國際吉他藝術節」。

很榮幸近年能多次受邀至歐洲演出及教學，透過這些寶貴的觀摩機會，同時又再次學習到各國不同的規劃型態及寶貴經驗，今日想再次與大家一同分享這份喜悅。

一項美好的活動，需要許多人長期的真心支持與參與。在此特別感謝國內熱心企業家們的經濟贊助：自首屆創辦以來，就持續支持我們的劉戀文化基金會董事長陳柄武先生、為人謙和又有情有義的周禮復董事長及其夫人、長年關心臺灣生態平衡並全心培育蜜蜂養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

劉士埭

養殖計畫的李漢章董事長。另外還有一群頭腦機靈、手腳俐落的工作人員們，以及至今

與我結識35年的行政總監 - 劉秀堅女士 ... 他們沒有一人是學習吉他，多年來卻為這項樂器付出無限的工作熱誠與專業態度。

最後更要感謝前來共襄盛舉的聽眾們，你們熱情的支持與高度的批評，都是讓我們能繼續勇往直前的最深動力。

As a student, I participated in many music festivals, both local and international. Whether for students lie me, or just lovers of music, these events are not to be missed.

I always hoped there would be a day when I could plan my own recurring ‘Made in Taiwan’ guitar festival, and with our Taiwan International Guitar Festival & Competition (TIGF), this hope has become reality. In recent years I’ve been honored with invitations to perform and teach at various European festivals. Each festival is a unique experience, and I’m happy to share the joy of TIGF with everyone once again.

Any wonderful event needs enthusiastic, long term support. I’d especially like to thank our sponsors: Mr. Bing-wu Chen, chairman of the Liu Lian Culture Foundation; the big-hearted Chairman Li-fu Zhou and his wife; and Han-zhang Li, who cares greatly for the environment and runs a bee breeding program. Of course I must also thank our intelligent and efficient staff, especially our Executive Director, Jane Liu, whose known me for 35 years... None of them play guitar, yet for so many years they’ve given their all to promote this instrument.

Lastly, I thank you, our audience. It’s your passion and critical praise which motivate us to continue planning this festival year after year.

Shih-yu Liu, Artistic Director



Series of  
Concerts

# 08/II (Sat)19:30 國家音樂廳 National Concert Hall

## OPENING CONCERT of TIGF2018

指揮 Conductor/ 許瀨心 (Apo Ching-Hsin Hsu)  
臺北市立交響樂團 TSO POPS

### 庫賓斯基吉他二重奏 Kupiński Guitar Duo

羅德利哥：牧歌協奏曲，為二把吉他與管弦樂團 \* 臺灣首演  
Joaquin Rodrigo(1901-1999) : Concierto Madrigal, for 2 Guitars and Orchestra

\*Taiwan Premiere

I. 鼓號曲 (Fanfare)

II. 牧歌 (Madrigal)

III. 引進 (Entrada)

IV. 小牧童 (Pastorcico)

V. 迴旋 (Girardilla)

VI. 田園 (Pastoral)

VII. 方當果舞曲 (Fandango)

VIII. 小抒情曲 (Arietta)

IX. 踢踏舞 (Zapateado)

X. 西班牙狩獵曲 (Caccia a la española)

~ 中場休息 *Intermission* ~

### 傑瑞米・裘維 Jérémy Jouve

卡斯特諾弗 - 泰德斯可：D 大調第一號吉他協奏曲，作品 99  
Mario Castelnuovo-Tedesco(1895-1968) : Guitar Concerto No.1 in D major, op.99  
Celebrating 50th Anniversary of Mario Castelnuovo-Tedesco

I. 稍快板 (Allegretto)

II. 浪漫抒情的小行板 (Andantino allaromanza)

III. 富強烈節奏感與騎士精神 (Ritmico e cavalleresco)

### 福田進一 Shin-ichi Fukuda

### 劉士堉 Shih-yu Liu

### 大萩康司 Yasuji Ohagi

雨斯托夫：森巴協奏曲，為三把吉他與管弦樂團 \* 亞洲首演

Klaus Wüsthoff (1922- ) : Concierto de Samba, for 3 Guitars and Orchestra \*Asian Premiere

I. 庫加森巴 (Samba Quica)

II. 古巴森巴 (Samba Cubana)

III. 巴西森巴 (Samba Brasileira)



## Program Notes

### 羅德利哥：牧歌協奏曲，為二把吉他與管弦樂團 Joaquin Rodrigo(1901-1999): Concierto Madrigal, for 2 Guitars and Orchestra

西班牙作曲家羅德利哥，是二十世紀最重要的吉他作曲家之一，他雖然自幼失聰，憑藉著更為敏銳的聽覺以及過人的音樂才華，為吉他做出許多不朽名曲。除了大家最耳熟能詳的《阿蘭輝斯協奏曲》，本首《牧歌協奏曲》也是經典名作。本曲完成於1966年，是為知名吉他夫妻檔二重奏拉戈亞（Alexandre Lagoya, 1929-1999）與普萊斯提（Ida Presti, 1924-1967）而寫，可惜演奏家因病逝世，後來由羅梅洛兄弟（Pepe & Angel Romeo）於1970年首演。本曲不同於傳統協奏曲曲式，比較像是十首附有小標題的組曲，主要作曲動機是一首文藝復興時期的牧歌《我那喜悅的雙眼 Felicesojosmios》，在很多樂章中都可以聽到這個主題以變奏方式穿插其中。

樂曲一開始是鼓號曲（Fanfare），兩把吉他彈著快速音階與和絃，雄壯威武地宣示第一個快板樂章。第二樂章牧歌（Madrigal），由長笛與吉他共同奏出悠揚的主題。第三樂章引進（Entrada），由吉他、小號與木管樂器彼此對話，唱出牧歌主題的片段，讓不同樂器中都有展露頭角的機會。第四樂章小牧童（Pastorcico），其古樸旋律來自十五世紀的一首舞曲《小牧童，你來了，小牧童，你走了！Pastorcito, tuequevienies, pastorcito, tuque vas》，此一主題在第五樂章迴旋（Girardilla），以快速安達路西亞的舞蹈風格重新演繹。第六樂章田園（Pastoral），風鈴的使用成功地鋪陳出一片祥和，中段出現了第一樂章鼓號曲的主題，劃破了寧靜，也引領聽眾進入第七樂章方當果舞曲（Fandango）的熱情。第八樂章小抒情曲（Arietta），是本曲中最長的樂章，牧歌主題節奏改為三連音呈現，在漸弱與催眠般的伴奏聲中，以行板速度與懷舊口吻，緩緩道出每一句不朽。第九樂章踢踏舞（Zapateado），狹帶著強而有力的節奏與飛快的速度，引領獨奏者挑戰自我極限，淬煉出音樂的精華。最後是西班牙狩獵曲（Caccia a la española），本終曲樂章或許不如踢踏舞曲那般瘋狂，但熱情依舊，其中有些大膽的和聲，令人玩味。在回到牧歌主題之前，邀請大家仔細聽看看，是否能找到《阿蘭輝斯協奏曲》中的主題，躲在其中俏皮地與聽眾眨眼。

### 卡斯特諾弗 - 泰德斯可：D 大調第一號吉他協奏曲，作品 99 Mario Castelnuovo-Tedesco(1895-1968) : Guitar Concerto No.1 in D major, op.99

義大利籍作曲家泰德斯可出生於一個猶太家庭，自幼學琴，九歲開始作曲，展現過人音樂天賦。他於1932年與賽戈維亞（Anders Segovia, 1893-1987）相識，開始了泰德斯可為吉他創作的契機，著名作品包括：D 大調奏鳴曲、塔朗泰拉舞曲、魔鬼綺想曲，以及這首提獻給賽戈維亞的 D 大調第一號吉他協奏曲。他在義大利發展順利，但最終因為政治因素，被迫離開家鄉，之後定居美國，致力於教學、作曲以及電影配樂。

本曲完成於1939年，泰德斯可的吉他協奏曲擅長用音色變化以及靈活的樂器配置，輕易克服吉他與樂團之間音量的差異。第一樂章，稍快板（Allegretto），是對古典時期器樂作曲家鮑凱利尼（Luigi Boccherini, 1743-1805）致敬，曲式遵循奏鳴曲式，有新古典主義的特色，氣質優雅；連續平行和絃的使用也帶有些許印象樂派的音樂風格。樂曲結尾是用快速琶音交織而成的裝飾奏，接著運用一開始的四度音程動機往上堆疊，來回掃絃後與樂團一同齊奏，最後與定音鼓同時輕巧地終結在 D 音。第二樂章是浪漫抒情的小行板（Andantino allaromanza），主要旋律來自三首義大利民謠，4/4 拍與3/2拍交替變換著，下行音階的歌唱旋律甜美地令人屏息，但隨時一個轉折，又彷彿在心頭上刻了個不痛的刺青，很輕，又很重。本樂章最後是 D 大調和絃琶音一顆音一顆音地慢慢向上，鋪陳一條往遠方的道路。

### 雨斯托夫：森巴協奏曲，為三把吉他與管弦樂團 Klaus Wüsthoff(1922- ) : Concierto de Samba, for 3 Guitars and Orchestra

當代作曲家雨斯托夫，於德國音樂院學習指揮與作曲，曾於1982年獲得柏林愛樂作曲獎，作曲類型涵蓋歌劇、音樂劇、室內樂、清唱劇以及管絃樂曲。本曲《森巴協奏曲》在德國首演後，雨斯托夫又再寫了吉他三重奏版本，今晚帶來的是協奏曲版本。

森巴，是舞也是樂，它最早根源於非洲黑人宗教儀式般的舞蹈，之後隨著葡萄牙人在巴西殖民時引進黑奴，透過彼此文化的融合，在巴西形成了一種生動活潑的音樂舞蹈型態。之後，慢慢在里約熱內盧發展成廣義的森巴，也就是大家所熟知巴西嘉年華般的歡快節慶風格。因此，我們無須去定義本首協奏曲屬於輕音樂或是嚴肅音樂，何不以一種更開闊的姿態，讓心隨著音樂跳舞。

本曲共有三個樂章，是根據不同的森巴節奏來譜寫：《庫加森巴 Samba Quica》一開始的吉他輪指掃絃，立刻定位了熱情奔放的情緒，一陣齊奏後，爽朗的主題旋律奏出，是極具渲染力的好聽。本樂章也著重3/4與6/8中三拍子與兩拍子的互換，營造出節奏上 Hemiola 的音樂趣味。《古巴森巴 Samba Cubana》整曲在4/4拍

賽戈維亞說：“這是泰德斯可跟托斯卡尼的溫柔道別，那時他差不多要離開義大利了……”。第三樂章有著強烈節奏感與騎士精神（Ritmico e cavalleresco），三拍子質樸的主題旋律建立在 d 小調上，粗獷的氣息中有西班牙音樂的影子，讓第三樂章個性鮮明，份量十足。最後吉他的裝飾奏，充分讓獨奏者炫技，複雜的和絃變換、快速音階的來回穿梭、琶音的璀璨華麗，都讓樂曲的難度不在話下，但曲子的美妙讓人甘之如飴。最後樂團與吉他結束在 D 大調一級和絃，是種心滿意足的愉悅。

泰德斯可自己曾經說過：“很奇怪的是，雖然此曲完成在我人生中最悲劇的一段日子，但這也是我最寧靜的作品之一。”今年適逢他逝世五十週年，就讓這首樂曲，帶領著我們一同領略人生中的美麗與哀愁。

節奏中流動，一開始是靜謐的氛圍，隨著主旋律增二度的使用，帶來一抹神秘感的阿拉伯風味；偶爾又一掃略帶陰霾的不安定感，出現豁然開朗的抒情曲調。樂章後段曲風瞬間切換，吉他打板的擊樂效果與和絃密集出現交織出熱鬧的畫面，曲終，主旋律強勢回歸，再慢慢地消失，讓一切褪去在夜晚的月光下。《巴西森巴 Samba Brasileira》是非常炫技的樂章，除了將吉他的特殊聲響充分使用：手指撥琴頭部分掃絃、滑音、打板、顫音等，加上大量切分音賦予一種不斷往前的推進感，三把吉他讓音樂在不和諧的背景聲中，主旋律卻又不受干擾地一路奔馳著，無論是對演奏者或是聽者，都是熱血奔騰、毫無冷場的終曲樂章。

（撰稿：柯懿芳博士）

## Series of Concerts

**08/12 (Sun) 19:30** 國家演奏廳 National Recital Hall

**奧斯卡·吉利亞、艾蓮娜·帕班德里歐 & 法蘭西斯可·貝尼爾**

Oscar Ghiglia, Elena Papandreou & Francisco Bernier Joint Recital

**法蘭西斯可·貝尼爾**  
Francisco Bernier

梭爾：緩慢的行板  
Fernando Sor (1778-1839): Andante Largo op.5 no.5

龐瑟：第三號奏鳴曲  
Manuel Maria Ponce (1882-1948): Sonata No.3 (Allegro Moderato-Chanson-Allegro non troppo)

波格達諾維契："巴赫讚歌"組曲 (提獻給法蘭西斯可·貝尼爾)\*世界首演  
Dusan Bogdanovic (1955-): Suite Breve "Hommage to J.S.Bach", dedicated to Francisco Bernier (Toccata-Fugue-Sarabande-Chaconne-Gigue)\*World Premiere

泰瑞嘉：霍塔舞曲  
Francisco Tarrega (1852-1909): Gran Jota de Conciertos

~ 中場休息 *Intermission* ~

**奧斯卡·吉利亞**  
Oscar Ghiglia

梭爾："寂靜"隨想曲  
Fernando Sor (1778-1839): "Le Calme", Capriccii op 50

法雅：德布西讚歌  
Manuel de Falla (1876-1946): Hommage à Debussy

龐瑟：中庸的快板，選自浪漫奏鳴曲  
Manuel Maria Ponce (1882-1948): Allegro Moderato from Sonata Romantica

**艾蓮娜·帕班德里歐**  
Elena Papandreou

哈第達基斯：郵差 (羅蘭·狄恩斯改編，提獻給艾蓮娜·帕班德里歐)  
Manos Hadjidakis (1925-1994): The Postman  
(Arranged by Roland Dyens, dedicated to Elena Papandreou)

**奧斯卡·吉利亞  
&  
艾蓮娜·帕班德里歐**  
Oscar Ghiglia &  
Elena Papandreou

布拉姆斯：主題與變奏，選自弦樂六重奏 (約翰·威廉斯改編)  
Johannes Brahms (1833-1897): Theme and Variations from String Sextet op.18  
(Arranged by John Williams)



## Series of Concerts

**08/15 (Wed) 19:30** 國家演奏廳 National Recital Hall

**拉法拉·史密斯 & 傑瑞米·裘維**  
Raphaella Smits & Jérémy Jouve Joint Recital

**傑瑞米·裘維**  
Jérémy Jouve

羅德利哥：在希內拉利斐旁  
Joaquin Rodrigo (1901-1999): Junto al Generalife

羅德利哥：歡愉奏鳴曲  
Joaquin Rodrigo (1901-1999): Sonata Giocosa

泰迪斯可：魔鬼奇想曲 "帕格尼尼讚歌"  
Mario Castelnuovo-Tedesco (1895-1968): Capriccio Diabolico "Omaggio a Paganini", op.85

杜普雷希：盧西亞華爾滋、烏蘭巴托  
Mathias Duplessy (1973-): Valse de Lucia, Oulan Bator

~ 中場休息 *Intermission* ~

**拉法拉·史密斯**  
Raphaella Smits

龐瑟：薩拉邦德舞曲、吉格舞曲，選自 A 小調組曲  
Manuel Maria Ponce (1882-1948) Sarabande & Gigue from Suite in A minor, 1929

巴赫：夏康舞曲，選自第二號組曲  
Johann Sebastian Bach (1685-1750): Ciaccona from Partita No.2

孟普：卡波斯特拉納組曲  
Federico Mompou (1893-1987): Suite Compostelana, 1962  
(Preludio-Coral-Cuna-Recitativo-Cancion-Munera)



Series of  
Concerts

**08/16** (Thu) 19:30 國家演奏廳 National Recital Hall

**大萩康司 & 麥克・葛基奇**  
Yasuji Ohagi & Mak Grgic Joint Recital

麥克・葛基奇  
Mak Grgic

帕潘多普洛：三首克羅埃西亞舞曲 \*  
Boris Papandopulo (1906-1991) : Three Croatian Dances\*  
波哥達諾維契：黎凡特組曲 \*  
Dusan Bogdanovic (1955-) : Levantine Suite\*  
伊凡諾維契："咖啡小品集" 選曲 \*  
Vojislav Ivanovic (1959-) : Selection from Cafe Pieces\*  
塔蒂奇：馬其頓民謠風選曲  
Miroslav Tadic (1959-) : Jovka, Chicho, Rustemul, Macedonian Girl, Walk Dance  
from Suite Laments, Dances and Lullabies

~ 中場休息 *Intermission* ~

大萩康司  
Yasuji Ohagi

布勞艾：鐘聲前奏曲 \*、古巴鐘聲  
Leo Brouwer (1939-) : Preludio de las Campanas, 2013\*, Paisaje Cubano con  
Campanas, 1986  
拉威爾：天堂的三精鳥 (大萩康司改編)  
Maurice Ravel (1875-1937) : "Trois Beaux Oiseaux de Paradis" (Arranged by Yasuji Ohagi)  
拉威爾：死公主的孔雀之舞 (羅蘭・狄恩斯改編)  
Maurice Ravel (1875-1937) : Pavane pour une Infante Défunte (Arranged by Roland Dyens)  
藤井敬吾：羽衣的傳說  
Keigo Fujii: Legend of Hagoromo

\* 臺灣首演 Taiwan Premiere



Series of  
Concerts

**08/18** (Sat) 14:30 國家演奏廳 National Recital Hall

**CLOSING CONCERT of TIGF2018**  
**福田進一 & 庫賓斯基吉他二重奏**  
Shin-ichi Fukuda & Kupiski Duo Joint Recital

庫賓斯基吉他二重奏  
Kupinski Guitar Duo

羅西尼："鵲賊" 歌劇序曲  
Gioacchino Rossini (1792-1868) : "La gazza Ladra" Overture  
蕭邦：二首馬厝卡舞曲、華爾滋  
Frederic Chopin (1810-1849) : Mazurka op.24 no.2, Mazurka op.17 no.4,  
Waltz op.64 no.2  
皮亞佐拉：西塔舞曲  
Astor Piazzolla (1921-1992) : Zita  
葛希文：藍色狂想曲  
George Gershwin (1898-1937) : Rhapsody in Blue

※ 全部曲目皆由庫賓斯基二重奏編曲

~ 中場休息 *Intermission* ~

福田進一  
Shin-ichi Fukuda

柯斯特：夜曲  
Napoleon Coste (1805-1883) : Reverie Op.53-No.1  
朱利亞尼：奏鳴曲  
Mauro Giuliani (1781-1829) : Sonata Brillante Op.15  
武滿徹：波の盆 (鈴木大介改編) \* 臺灣首演  
Toru Takemitsu (1930-1996) : Nami no Bon, 1983 (Arranged by Daisuke Suzuki)  
\*Taiwan Premiere  
泰德斯可：奏鳴曲 "鮑凱里尼讚歌"  
Mario Castelnuovo-Tedesco (1895-1968) : Sonata "Homaggio a  
Boccherini", Op.77



【主辦單位保有曲目異動權力】

很簡單

免費體驗課

復興店 博愛店 天母店 南港店 板橋店 蘆洲店  
台中店 嘉義店 五福店 台南店

免帶樂器實施中

洽詢專線：0800888986  
www.khsmusic.com

facebook 功學社音樂Bar

功學社9大特色 快樂學習 夢想無限

- 1 多元化音樂課程
- 2 國際化教學系統
- 3 優質化學習環境
- 4 嚴選授課師資
- 5 豐富的成果表演
- 6 專業性音樂比賽
- 7 明確的分級制度
- 8 音樂講座推廣
- 9 完善的樂器服務



托雷斯股份有限公司

代理各國手工古典吉他

(02)2599-3455

台北市大同區延平北路三段37號2樓

Torres Musical Instruments  
Handcrafted Classical Guitars

+886-2-2599-3455

2F., No.37, Sec. 3, Yanping N. Rd.,  
Datong Dist., Taipei City 103, Taiwan (R.O.C.)



托雷斯

Torres Musical Instruments  
小舞台·樂器





Tony Chen & Gregory Byers  
名師名琴 一脈相承



Ovia E-mail : gt.ovia@163.com

追求完美 永不休止



美律實業  
MERRY ELECTRONICS CO.,LTD.



原音重現

傳遞美好聲音  
豐富人類生活

美律實業與您共譜美好樂章



COPYRIGHT © 2018 MERRY ELECTRONICS CO., LTD. , ALL RIGHTS RESERVED

www.merry.com.tw

## About the Performers



藝術總監  
Artistic Director  
**劉士埏**  
Shih-yu Liu /  
TAIWAN

美國紐約伊斯曼音樂院碩士( Eastman School of Music, University of Rochester )。師承福田進一、Nicolas Goluses、方銘健、黃淵泉、葉登民等教授。

1993年以第一名成績進入國立臺灣藝術專科學校音樂科( 現國立臺灣藝術大學音樂學系 )，主修古典吉他，在校成績優異，多次代表學校對外演出，並獲選以吉他協奏曲與國立藝專管弦樂團公演。1997年以撥絃組第一名畢業，並於1999年獲得獎學金，進入紐約伊斯曼音樂院研究所，在校期間多次發表室內樂集，深獲好評。學成歸國後，接任「創世紀室內暨吉他樂團」音樂總監，2009年於臺北國家音樂廳演出 J. Rodrigo「阿蘭輝茲吉他協奏曲」。劉士埏除了從事獨奏及室內樂演出外，亦主持 Bravo-FM 91.3「六絃之音」廣播節目( 入圍廣播金鐘獎 )，對國內古典吉他的推廣不遺餘力。2008年為臺灣電影「罔男孩」擔任主題曲配樂之吉他獨奏錄音。近年多次受邀至法國、奧地利、德國、匈牙利、葡萄牙、斯洛維尼亞、馬其頓、阿根廷及中國大陸等，擔任獨奏會演出、大師班指導及大賽評審。

劉士埏現任教於國立臺灣藝術大學音樂學系，擔任「台北創世紀室內暨吉他樂團」音樂總監、「臺灣國際吉他節」藝術總監。

### 得獎紀錄

- 1994 榮獲賽因斯·馬薩吉他比賽第二名。
- 1996 榮獲全國音樂比賽古典吉他第一名。
- 1996 參加國立藝專協奏曲比賽，獲選與國立藝專管弦樂團合作演出。
- 2002 榮獲臺灣吉他大賽重奏組第一名，及獨奏組第二名。
- 2003 榮獲義大利賽門·薩瑪索國際吉他大賽銀牌。
- 2003 榮獲希臘質摩波利斯國際吉他大賽銀牌。
- 2003 獲選第三十三屆國立台灣藝術大學傑出校友。
- 2004 榮獲希臘佛洛斯吉他作曲比賽室內樂組第二名。
- 2005 榮獲捷克布諾國際吉他大賽優勝。

### 出版專輯

- 「鏡頭裡的吉他美聲」現場演奏 DVD。( 韻順唱片公司發行 )
- 「藍色亞馬遜」獨奏專輯。
- 「吉風烈伙」吉他二重奏專輯。
- 「烽火叢林」吉他二重奏專輯。
- 「用吉他揮灑全世界的天空」吉他二重奏專輯。
- 「夜間咖啡館」長笛與吉他二重奏專輯。( 上揚唱片公司發行 )
- 「異響42」吉他室內樂專輯。
- 「旅行家」詹怡嘉獨唱專輯。



奧斯卡·吉利亞  
Oscar Ghiglia /  
ITALY

奧斯卡·吉利亞出生於一個藝術家庭 - 他的父親和祖父都是著名的畫家，母親為鋼琴家。

奧斯卡早期創作了幾百張水彩和少數的油畫作品，但是他很快就意識到，音樂才是他的志向。因此在羅馬的聖塔賽西莉亞學院( Santa Cecilia Conservatory )畢業後不久，奧斯卡就師拜安德烈斯·塞哥維亞( Andres Segovia )大師門下，在奧斯卡的成長期間，塞戈維亞是他音樂最重要的啟發者。後來奧斯卡也繼承了塞戈維亞大師在西耶納( Accademia Chigiana )學院的教職，向世界傳播自己的教學方法，可說是當今碩果僅存的塞氏傳人。同時是歷史悠久的 "International Guitar Competition of Gargnano, Italy" 國際吉他大賽的創辦人。

值得驕傲的是，在美國科羅拉多州 Aspen Music Festival 的吉他部門，是奧斯卡一手創立的吉他教學據點，以及在法國的 Festival de Musiquedes Arcs、義大利的 Incontri Chitarristici di Gargnano 擔任客座教授。奧斯卡一直以來都致力於培育人才，為青年藝術家提供完善的音樂詮釋與演奏技術。許多世界知名的作曲家如 Giampaolo Bracali、Franco Donatoni，皆曾為奧斯卡譜曲。除了作為一位吉他演奏家巡迴世界表演之外，奧斯卡還與許多著名的音樂家及樂團錄製作品，如歌手 Victoria de LosAngeles、Jan de Gaetani、Gerald English、John mc Collum；長笛家 J.P.Rampal、Julius Baker；樂團合奏如茱莉亞弦樂四重奏、艾默生弦樂四重奏、克利夫蘭弦樂四重奏、威尼斯的 ARCHI 四重奏、東京弦樂四重奏；小提琴家如 Giuliano Carmignola、Franco Gull、Salvatore Accardo、Regis Pasquier；中提琴家如 B. Giuranna、P Zuckerman；大提琴家如 K. Adam、A Roman、L.Varga；吉他演奏家如 E. Fisk、S. Fukuda、L. Guerra，Antigoni Goni、Elena Papandreou。

從1983年到2005年，奧斯卡在瑞士巴塞爾 Basel 音樂學院擔任吉他教授，並仍在世界各地持續授課。現今奧斯卡的學生中，有非常多位在世界各地的國際大賽中獲得頭獎。



福田進一  
Shin-ichi Fukuda /  
JAPAN

1955年生於日本大阪市。12歲起和齋藤達也( 1942-2006 )學習古典吉他，21歲前往巴黎高等師範音樂學院( L'EcoleNormal de Paris )追隨 Alberto Ponce 習琴，並和 Narcis Bonet 學習音樂理論，1978年以第一名的優異成績畢業，並榮獲演奏家文憑。福田進一接著前往義大利 Chigiana 音樂院師事大師奧斯卡·吉利亞( Oscar Ghiglia )，1980年獲得最高榮譽文憑。福田曾榮獲多項國際吉他大賽的桂冠，其中最為重要的有1981年舉世著名的「巴黎國際吉他大賽」首獎。1983年返國後，他即以系列演出征服日本樂迷並獲獎無數，陸續獲頒有大阪藝術節「最佳演奏獎」、日本文化部「藝術成就獎」、1987年村松獎「年度最佳演奏者」及靜岡市文化獎等，博得有「日本第一」的美譽。

自1980年起，福田進一發表了許多重要的吉他新作，包括有武滿徹：All in Twilight〈1988〉、皮亞佐拉：探戈的歷史〈1983〉/ 吉他和手風琴協奏曲〈1994〉、布勞艾：奏鳴曲〈1992〉/ 悲歌〈1996提獻給福田進一〉、亞薩：奏鳴曲〈1999提獻給福田進一〉、迪昂斯：Metis 協奏曲〈2001〉與日本札幌交響樂團、布勞艾：豎琴和影〈2005提獻給福田進一〉、日本作曲家野平一郎：歌劇《悲歌集》〈2006〉、古巴作曲家布勞艾的「安魂協奏曲 Concerto da Requiem」〈提獻給福田進一〉，2009年12月於臺北國家音樂廳亞洲首演、土耳其作曲家賽伊的二重奏作品「立基雅的公主」〈2009〉、日本作曲家北爪道夫「青い宇宙の庭 III」協奏曲〈2009〉、布勞艾：旅人的奏鳴曲，2011年與 Eduardo Fernandez 於巴西世界首演。

福田進一無疑是當代吉他界最頂尖的名家之一，充滿能量的炫技演奏、流暢細膩的音樂風格，更是充滿驚人的說服力及深刻的情感駕馭，征服了世界各地的樂迷與樂評。福田不斷地嚐試嶄新的演奏活動，從文藝復興到



拉法拉·史密斯  
Raphaella Smits /  
BELGIUM

拉法拉·史密斯，是吉他演奏史上首位在舉世聞名的「西班牙泰雷嘉國際吉他大賽」中，榮獲首獎殊榮的女性音樂家。她畢業於布魯塞爾皇家音樂院，早在學生時期就深受當代吉他大師塞歌維亞( Andres Segovia )及耶佩斯( Narciso Yepes )的深度青睞，並預言她將成為一代天后。

1986年，拉法拉勇奪「第20屆西班牙泰雷嘉國際吉他大賽」金牌，在同時期亦榮獲多項世界高難度的大賽獎項，而賽後的出色表現，更是讓她擠身為當代女性吉他家的代表，至今演奏足跡已遍及全歐洲及美洲大陸。

拉法拉·史密斯當今以擅長演奏「八弦吉他」及「仿古吉他」而聞名於世，對音樂風格的掌握與表現，以及獨特的音色控制，總能深深地觸動樂迷們的內心與靈魂。

## About the Performers



**艾蓮娜·帕班德里歐**  
Elena Papandreou/  
GREECE

艾蓮娜·帕班德里歐出生於希臘雅典。艾蓮娜向 Evangelos Boudounis 學習吉他，並在1985年從國家音樂學院以最高分獲頒文憑，隨後拜奧斯卡·吉利亞( Oscar Ghiglia )為師，及在英國皇家北方音樂學院，接受 Goron Crosskey 的指導，1986年以英國文化協會的獎學金，獲得音樂表演高級研究文憑。艾蓮娜先後在世界三大國際性比賽中榮獲首獎，包括 "Maria Callas, Greece"、"Gargnano, Italy"，"Alessandria, Italy"。亦於美國 GFA 國際大賽中獲獎，得以與 Naxos 公司錄製兩張個人專輯。在1992年，她被雅典學院授予 "Sypros Motsenigos" 獎，這是每兩年一屆頒發給最傑出表演者的重大的獎項。

艾蓮娜·帕班德里歐曾在大多數歐洲多國，以及在美國、加拿大、委內瑞拉、波多黎各、巴西、墨西哥、哥倫比亞、日本和臺灣等國家演出。在歐洲音樂廳組織( European Concert Hall Organisation )的 " 樂壇新星計劃 " 中，在最負盛名的殿堂演奏，如在維也納的金色大廳、科隆的愛樂樂團、伯明翰交響樂大廳和在雅典音樂廳。她還在莫斯科的柴可夫斯基音樂廳和在倫敦的伊麗莎白女王音樂廳演奏。1998年，她首次在紐約的卡內基音樂廳登台。艾蓮娜曾與傑出的音樂家，包括吉他演奏家 Oscar Ghiglia、Alirio Diaz、Roland Dyens、Nikita Koshkin、Evangelos Boudounis，小提琴家 Leonidas Kavakos 和 Gerardo Ribeiro，大提琴家 Leonid Gorokhov，歌手 Vasso Papantoniou、Herbert Lippert 和長笛演奏家 Stelia Gadedi… 等人合作演出。也曾與雅典的國家交響樂團、薩洛尼卡的卡梅拉塔樂團、顏色樂團、帕特雷樂團、義大利的亞歷山德里亞樂團、伊斯坦布爾室內樂團、布加勒斯特愛樂樂團和墨西哥蒙特雷 ESMDM 樂團等團體一起合作演出擔綱獨奏。她的表演曾分別由希臘電視台和廣播電台、法國電台、德國之聲和土耳其電視台等多家媒體錄影轉播。許多作曲家提獻作品給艾蓮娜，包括 Nikita Koshkin、Roland Dyens、Nikos Mamangakis、Evangelos Boudounis、Giorgos Koumendakis 和 Dimitris Nicolau。她在薩洛尼基的馬其頓大學擔任教授，並且在義大利的 Gargnano 學院與奧斯卡·吉利亞( Oscar Ghiglia )一起教授暑期吉他課程。



**大萩康司**  
Yasuji Ohagi/  
JAPAN

被稱為『音響詩人』的大萩康司，其演奏特色在於他充滿柔性的音色中，帶著立體感。對於樂曲的演繹，有著其他吉他家們，所沒有的纖細音場空間效果。大萩八歲開始跟隨萩原博、中野義久、福田進一學習古典吉他，高中畢業後，前往法國，進入巴黎高等師範音樂學院，師事 Alberto Ponce，同時亦在國立巴黎高等音樂學院與 Olivier Chassain 學習吉他。

1998年，大萩康司在全球最高殿堂的古巴哈瓦那國際吉他大賽( Havana International Guitar Competition )一舉拿下亞軍，並獲得主審 - 知名的古巴作曲家布勞艾 Leo Brouwer 所頒發的特別獎。2000年，他的首張專輯由日本 JVC 發行。在持續獲得各項大獎的同時，大萩康司於2002年前往義大利 Chigiana 音樂學院，師事 Oscar Ghiglia 大師。2003年，他在美國華盛頓甘乃迪中心的首場演出，透過網路向全球做同步放送。在2004年一年當中，他獲得了日本六個音樂獎項。隔年，他受邀在古巴的音樂節中演出，由於他在古巴的高知名度及人氣，除了獨奏會之外，也和古巴國家交響樂團共同演出協奏曲。2006年，受邀在哥倫比亞波哥大舉行的吉他音樂節中演出。2008年11月大萩康司獲頒第18回出光音樂賞、12月受邀首度於台灣演出，超高的人氣，席間座無虛席。大萩康司已錄製了10多張 CD 及 2張 DVD。2005年10月推出的首張 DVD 『古巴的鐘聲風景』，及一張名為『哈瓦那2005』現場收錄與初出道錄製的 CD，皆是以古巴音樂為中心，大萩對於拉丁美洲的樂曲，有著獨特的演繹及詮釋，處處可見他拔卓的吉他表現，儼然是渾然天成的南美派吉他演奏家，2010年10月再度受邀在古巴的音樂節中演出「阿蘭輝茲協奏曲」。

除了在日本做經常性的演出，大萩康司的演奏足跡亦遍及海外，多樣化的表演內容，涵蓋了獨奏、室內樂、爵士及協奏曲等。近來，他的演奏曲目，由文藝復興轉變為現代樂曲，並跨足其他領域，不但與爵士吉他泰斗渡邊香津美、小沼詔等人合作，還和東京市立芭蕾舞團等團體共演。在電視，廣播，雜誌等媒體，處處都可見到他活躍的蹤影。泰斗渡邊香津美、小沼詔等人合作，還和東京市立芭蕾舞團等團體共演。在電視，廣播，雜誌等媒體，處處都可見到他活躍的蹤影。



**法蘭西斯可·貝尼爾**  
Francisco Bernier/  
SPAIN



**庫賓斯基吉他二重奏**  
Kupinski Guitar Duo/  
POLAND



**傑瑞米·裘維**  
Jérémy Jouve/  
FRANCE



**麥克·葛基奇**  
Mak Grgic/  
SLOVENIA

法蘭西斯可·貝尼爾，為1996年義大利 "Michele Pittaluga, Alessandria" 國際吉他大賽冠軍得主，至今演奏足跡已多達全球40國，並多次在世界多國著名音樂廳演出，如 the Salle Cortot and the Mogador Theatre in Paris, the Salle Corumin Montpellier, the Grand Theatre in Bordeaux, Oji Hall in Tokyo, the Hermitage Museum of Saint Petersburg, Teatro Maestranza in Seville, Teatro Comunale in Alessandria, Merkin Hall in New York, the Zellerbach Hall in San Francisco.

法蘭西斯可曾於20多項吉他大賽中獲獎，包括舉世聞名的義大利 "Michele Pittaluga, Alessandria"，並與多國著名管弦樂團合作演出協奏曲，包括 the Camerata of Saint Petersburg, the Manchester Symphony Orchestra, the Mediterranean Symphonic Orchestra, the Symphonic Orchestra of Vallés, the Symphonic Orchestra of Huelva and the Berkeley Symphony of San Francisco. 他於西班牙 Seville 高等音樂院畢業後，前往巴黎 Alfred Cortot 高等音樂院，師拜 Aberto Ponce 門下，並以最高演奏文憑及評審一致通過殊榮畢業。現任教於西班牙 Seville 皇家音樂院，及擔任 Seville 國際吉他節藝術總監。

「庫賓斯基吉他二重奏」是當今全歐洲最為著名的吉他團體之一。演奏水準向來以高超技巧、深度熱情、纖細音色所著稱。亦被吉他樂壇譽為波蘭音樂的傳承者，在他們音樂會中，總是以著獨特的波蘭曲目，擄獲樂迷的心。艾娃與戴流士畢業於 Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice 與 Hochschule für Musik in Weimar，並合作成立了「庫賓斯基吉他二重奏」。

身為獨奏家及二重奏成員，艾娃與戴流士前後在 Weikersheim、Parma、Tychy、Viareggio、Bojano、Erwitte... 等著名的吉他大賽中獲獎，至今各自仍同時以獨奏家身分活躍於歐美各地的演出。擁有音樂博士學位的艾娃現今任教於 Institute of Music of Jan Długosz University，戴流士則於 Stanislaw Moniuszko 教授大師班課程。

傑瑞米·裘維在法國接受音樂教育，分別師從多位吉他家：Eric Franceries、Alberto Ponce 和 Roland Dyens。他畢業於巴黎師範音樂院和巴黎國立高等音樂院，修習吉他和室內樂，也獲選為跟隨 Ensemble Intercontemporain 雙簧管首席 László Hadady 學習的機會。身為一個早熟的音樂家，傑瑞米十歲就和 Orchestre de Chambéry 合演韋瓦第協奏曲，並獲得各種全國比賽的獎項。

傑瑞米在榮獲2003年 GFA 國際吉他大賽冠軍( 墨西哥 )和2002年 Tychy 國際吉他大賽首獎( 波蘭 )的同時，從巴黎開啟他國際性的職業生涯。於美國、加拿大及墨西哥密集的五十場音樂會後，他開始現身在莫斯科 Tchaikovsky Hall、德國 Iserlhon 吉他藝術節、蒙彼利埃廣播法國藝術節、墨西哥 Saltillo 吉他藝術節、波哥大 Luis Ángel Arango 圖書館音樂廳、以及印度、新加坡、英國、希臘、西班牙等地。傑瑞米的首張個人唱片2004年由 Naxos 出版，緊接著在2006年由 Naxos 出版羅德里哥作品第一輯，2010年美國 Melbay 公司為他在法國的音樂會現場錄製 DVD ( 22060DVD )，2015年發行最新個人專輯 CAVALCADE。

斯洛維尼亞青年吉他家麥克·葛基奇( Mak Grgic )，為當今歐洲新崛起的偶像新星，演奏曲風從古典音樂至百老匯歌舞劇無所不包，是近年最受樂壇青睞的吉他家之一，演出足跡亦遍佈歐美及亞洲各地。麥克·葛基奇於美國南加州大學( University of South Carlifornia )完成音樂藝術博士學位，師事 William Kanengiser 及 Scott Tennant。在此之前，於維也納表演藝術大學( Universitaet fuer Musik und Darstellende Kunst )，長年師事當代吉他大師 Alvaro Pierri。並曾與世界多國頂尖樂團合作演出協奏曲，包含 Slovenia Symphony Orchestra、Croatian Chamber Philharmonic、St.Peterburg Symphony Philharmonic... 等。

至今所榮獲多項國際大賽首獎的殊榮，包括：  
Luigi Mozzani International Guitar Competition ( Italy )  
Forum Gitarre Wien International Competition, Vienna ( Austria )  
Andres Segovia International Guitar Competition, Velbert ( Germany )

## 指揮 Conductor



許瀞心

Apo Ching-Hsin Hsu

《她能從指揮臺上將她的魄力，傳達給樂團及聽眾！》  
～ 奧瑞岡日報

許瀞心出生於臺灣基隆，七歲時由許子義老師啟蒙鋼琴，開始接受音樂教育並畢業於基隆仁愛國小，爾後於新北市板橋光仁中學及國立臺灣師範大學音樂系主修鋼琴，副修聲樂及低音提琴，曾師事林順賢、林橋、司徒興城、隆超、許德舉、張彩湘、陳明律、饒大鷗、蕭滋等教授。在美進修期間，於哈特音樂學校跟隨 Gary Karr 學習。完成低音提琴碩士學位後，則跟隨 Charles Bruck 專攻指揮藝術，並進而取得指揮藝術家文憑。後亦陸續於緬因州 Pierre Monteaux Domain School、南卡羅來那州 Conductor's Institute 及科羅拉多州 Aspen 音樂節與 Harold Farberman 及 Murry Sidlin 等持續深入地鑽研指揮之藝術。

1990年，經由美國交響樂團聯盟甄選推薦，開始與路易維爾交響樂團合作，並參與作曲家 Joan Tower 作品〈美國杉〉的演出計畫。1991年，她接受奧瑞岡交響樂團聘任，擔任助理指揮一職。1992年，在美〈新音樂〉的演出活動中，她受邀指揮舊金山女子愛樂樂團，並在1997年獲聘為該團藝術總監及指揮一職。在她的帶領下，舊金山女子愛樂樂團曾連續三年獲得 ASCAP 協會及美國交響樂團聯盟共同頒發之最佳演出新作品獎項之肯定。她與舊金山女子愛樂樂團所錄製的 CD 於2002年發行，灌錄了非裔美籍作曲家 Florence Price 所譜寫的三首交響樂曲的精彩專輯曲目。2000年5月，美國製片家 Debbie Allen 邀請許瀞心及舊金山女子愛樂樂團加入紀錄片〈Cool Women〉的製作及演出，紀錄片於2000年9月正式公開播出。

2000年3月及11月，製作人 Michael Fried 也為許教授和舊金山女子愛樂樂團錄製一部名為〈Sing it. Tell it〉之專集，這部專集則在美公共電臺頻道上播送。

2001年9月，她帶領舊金山女子愛樂樂團遠赴南美巴西，與巴西三大名歌手 Nana Cayammi、Leila Pinheiro、Daniela Mercury 攜手成功演出，當地電視台所進行的實況轉播大受好評。

許教授旅美期間經常出任美國交響樂團聯盟指揮家之研習會客席指導，並曾擔任全美青年交響樂音樂季客席指揮，以及全美藝術資賦優異人才之音樂審查專門小組評委。

2000年至2016年夏，她是紐約州巴德學院的首席客席指揮教授。2012年7月，許教授應邀赴巴西客席指揮巴哈曼薩交響樂團，並深受肯定，而於2013年10月及11月再度應邀客席指揮該團進行四場巡迴演出，並參與紀錄片拍攝計劃，介紹音樂教育之重要性，及對當地青少年及社會之正面影響。

2014年3月，客席指揮美南密西西比大學交響樂團。

2014年4月，於馬尼拉客席指揮菲律賓愛樂交響樂團。

2014年9月，於新加坡客席指揮新加坡愛樂管樂團。

2015年2月，於韓國客席指揮首爾愛樂交響樂團。

2015年7月，再度客席指揮巴西巴哈曼薩交響樂團，慶祝該團十週年團慶。

2016年6月，客席新加坡布莱德岭（ Braddell Heights ）交響樂團及越南西貢愛樂交響樂團。

2017年再度與貴陽交響樂團攜手合作，於樂季中客席指揮該團演出。同年並重返新加坡客席指揮新加坡愛樂管樂團，後更客席指揮美加州大學洛杉磯分校 UCLA Philharmonia 交響樂團，於 UCLA 荀貝格中心演出《American Classics: Adams and Copland》音樂會。

2018年3月，客席指揮台北市立交響樂團與舒米恩攜手於大安森林公園演出。

2018年4月，受新加坡南洋藝術學院之邀指導 NAFA 交響樂團及指導指揮大師班。於新加坡維多利亞音樂廳指揮新加坡南洋藝術學院管弦樂團之80週年校慶音樂會。

2018年6月，再度客席新加坡布莱德岭交響樂團，並指導 BHSO 指揮大師班系列課程。

許教授的演出足跡遍布南北美洲、亞洲及俄羅斯等地，並曾與美國國家交響樂團合作，在華盛頓特區甘迺迪中心為一系列專為青少年交流活動的音樂計畫指揮演出。亦曾以客席指揮的身份與聖路易交響樂團合作多場演出。她曾客席合作過的對象包括美國賓州 Harrisburg 交響樂團、康乃迪克州 Hartford 交響樂團、密西根州 Kalamazoo 交響樂團、德州 Lubbock 交響樂團、加州 Stockton 交響樂團、威斯康辛州綠灣交響樂團、密西根州底特律交響樂團、肯塔基州 Louisville 交響樂團、奧瑞岡交響樂團、阿拉巴馬州 Mobile 交響樂團、伊利諾州 Elgin 交響樂團、俄國 Irkutsk 室內樂團、Irkutsk 交響樂團、韓國 KBS、Prime、Sung Nam 及首爾愛樂交響樂團、中國國家及貴陽交響樂團、澳洲雪梨音樂院交響樂團，以及國內各主要樂團等。

許教授也曾與諸多著名獨奏家合作演出，包含林昭亮、胡乃元、章雨亭、陳必先、陳宏寬、簡碧青、嚴俊傑、吳茵、David Finckel、Steven Isserlis、Andre Watts、Gil Shaham、Sarah Chang、Gary Karr、Angela Hewitt、Albert Tiu、Shan Yew、Tony Bennett、Judy Collins 等知名音樂家。

2003年，許教授應聘為國立臺灣師範大學音樂學系交響樂團指揮迄今，目前除帶領樂團於國家音樂廳舉行定期公演之外，亦不定期率團巡迴演出。許教授長期在演出及教學領域的耕耘，亦受各方的讚譽與肯定。2006年5月，師大歡慶六十年校慶，許教授率師大交響樂團首次踏上澳洲大陸，進行《2006年澳洲訪問交流音樂會》之行，足跡遍及昆士蘭、雪梨及坎培拉，各場演出皆深受僑界及當地樂評之讚賞，促進了國民外交及文化交流。

2007年9月，帶領師大交響樂團及福爾摩沙節慶合唱團前往美國加州，在聖地牙哥、聖蓋博及聖荷西等地舉行《福爾摩沙之夢》巡迴音樂會，向美國僑界鄭重推薦蕭泰然作品《福爾摩沙鎮魂曲》，以及柯芳隆作品《2000年之夢》。

2008年4月，許教授應邀客席指揮中國國家交響樂團，於北京國家大劇院演出《2008北京國際女音樂家大會》之開幕式音樂會。

2013年9月，與師大交響樂團暨女聲合唱團，以及音樂系校友共赴東京，於武藏野音樂大學舉行交流音樂會，深受讚譽。

## 臺北市立交響樂團 TSO POPS



隨著交響樂團在城市音樂文化生活中所扮演角色的多元化與複雜化，成立至今已40餘年的臺北市立交響樂團（ TSO ），為跟上現今音樂發展脈動及市場的需求，使樂團更貼近市民音樂生活，在2016年10月成立 TSO POPS，以 TSO 附設團之原有團員為班底，並另行招募國內優秀之青年音樂家，組成以演奏輕古典、流行、爵士、電影音樂、民歌…等多元、跨界性的團隊，希望帶給臺北市豐富的藝文體驗，點亮絢爛的全彩音樂光譜。

| 團員名單  |       |       |       |       |     |
|-------|-------|-------|-------|-------|-----|
| 第一小提琴 | 周立婷   | 許芯恬   | 劉翔宇   | 呂昀    | 施昀廷 |
|       | 張羽辰   | 林采璇   | 林思諭 * | 劉冠齊 * |     |
|       | 蘇鈺淇 * |       |       |       |     |
| 第二小提琴 | 張文齡   | 林芷安   | 李怡靜   | 劉怡廷   | 陳昱呈 |
|       | 潘颯吟   | 陳璿 *  | 魯家安 * |       |     |
| 中提琴   | 張雅婷   | 洪韻晴   | 黃玟瑄   | 黃加安   | 蕭驪筑 |
|       | 張庭碩   | 楊景婷 * | 鄭語柔 * |       |     |
| 大提琴   | 蕭文妍   | 蔡依玲   | 蘇姁嘉   | 鄭皓云   | 王嘉欣 |
|       | 蕭聿倩 * |       |       |       |     |
| 低音提琴  | 朱蘋臻   | 王瑞琪   | 陳宏秝   |       |     |
| 長笛    | 陳俐潔   | 徐婕 *  |       |       |     |

|     |       |       |       |       |  |
|-----|-------|-------|-------|-------|--|
| 雙簧管 | 吳采鋤   | 陳瑋莉 * |       |       |  |
| 單簧管 | 張慧楓   | 羅月秀   |       |       |  |
| 低音管 | 曾鈴淳   | 居昕庭 * |       |       |  |
| 法國號 | 賴敬文   | 陳光慈   | 陳映竹 * | 郭文魁 * |  |
| 小號  | 謝聖光   | 陳柏翰   | 鄭鎔 *  |       |  |
| 長號  | 梁兆豐   | 方崇任   | 曾書桓   |       |  |
| 豎琴  | 廖主恆 * |       |       |       |  |
| 定音鼓 | 廖邦豪 * |       |       |       |  |
| 打擊  | 邱楷麟   | 廖培仔   | 吳瑞宗 * | 生詰安 * |  |

＊協演人員



在新莊土生土長的董事長，對於莊土地有著深厚的情誼。  
加上飯店位置鄰近幸福路，未來鄰近的捷運－環狀線確定取名為「幸福站」  
故取諧音，將飯店命名為【幸福讚】。

董事長有個夢想～  
花了很多年的時間，終於創立了這間結合美食餐廳和住宿的飯店。  
從建造裝潢到設備選購、餐點內容等大小事情，都親力而為，花了很多心思  
最終的希望就是讓飯店的貴賓感受到如飯店名字一般的幸福滋味。



新北市新莊區思源路332巷9號1樓 TEL : 886+02-2997-6688 FAX:02-2998-1155  
1F., No.9, Ln. 332, Siyuan Rd., Xinzhuang Dist., New Taipei City 242, Taiwan (R.O.C.)



幸福讚網站



幸福讚FB



# 必麥農牧科技股份有限公司

## 漢克蜂蜜

養蜂、採蜜、製蜜到售蜜，產銷一貫化作業。我們延續蜂農的辛勤堅持，採用業界最高標準的儀器進行純度檢測，整體製作流程嚴格控管，以確保每滴蜂場直送最高品質的蜂蜜，都是100%純度高、香氣充足的蜜。

我們的蜂蜜通過SGS國際檢驗認證，符合國內與國際標準及規範。



400g 夏至龍眼蜜

400g 甘醇荔枝蜜

700g 夏至龍眼蜜

700g 甘醇荔枝蜜



TEL:(02)2299-5610 地址:248新北市五股區五工二路121號  
E-mail:emma@beemax.com.tw www.beemax.com.tw





使收藏變得容易

黎藝術館以"使收藏變得容易"為推廣藝術的訴求，目的在於打破一般社會大眾對藝術高不可攀的傳統認知，推動"藝術產業化"，達到"使藝術走入尋常百姓家"的目標。

藝術的價值不在於金額的高低，創作是藝術家的思想結晶，是一種透過平面或立體造型和觀者交流的有意義呈現，一件好的作品猶如一首雋永的詩篇，發人省思，百看不厭。

近年來，黎藝術館以"新銳當前鋒，中堅是主力，資深做後盾"的老中青藝術家的作品交互推廣，尤其對年輕藝術家透過包含徵件及比賽的各種不同模式發掘新秀，為年輕人帶來堅持創作之路的希望及信心，已在藝術界獲得相當正面的好評。



讓藝術走入生活

阿麗美學以"讓藝術走入生活"為努力目標，將藝術結合設計，以文創的方式呈現，創造加值的效果。

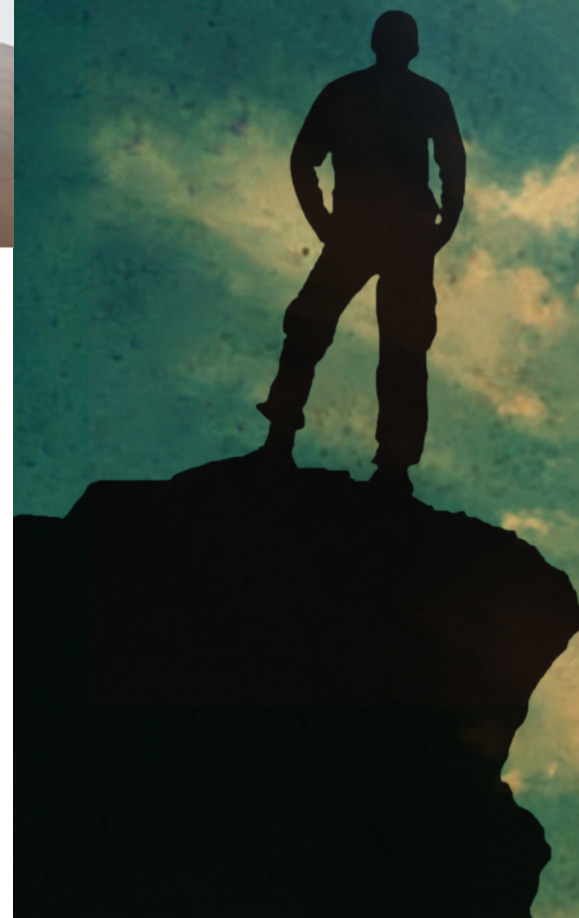
【美學文創】藝術與設計的結合所開發出來的文創商品，不但可以降低接觸藝術的門檻，同時肩負著推廣藝術家及其作品的任務，讓藝術家的精彩作品圖像廣為流傳，使社會大眾的生活增添藝術的色彩。

【企業文創】一份精心準備的禮品，不但能傳達企業的誠意以及對對方的重視，同時也可將己方的產品或服務透過融入禮品的方式置入性地讓對方印象深刻，留在腦海當中，創造將來建立往來或交易關係的良好基礎。



舞動生命最美的姿態就是

# Bravo!



Bravo FM91.3以世界音樂、爵士、民謠、電影配樂及古典小品等優質音樂為經，生活趨勢、人文知識及藝術美學作緯，搭建一個遠離喧囂的心靈慢活場所。

Line上有禮！

bravo<sub>FM</sub>91.3 **LINE@**

提供電台講座分享會、電影、音樂會等贈票訊息，  
快上LINE 搜尋ID「@bravo913」！



10689 台北市大安區敦化南路一段 259 號 5 樓  
Tel : +886-2-2325-6688 Fax: +886-2-2703-5168  
Web : www.arttaipei.com  
週二至週日 11:00 - 19:00 (週一預約制、農曆春節休館)

# THE CLASSICAL GUITAR COLLECTION (e-book)

This is an electronic version (e-book) in 3 volumes of our classical guitar catalog. It lists over 510 soundboards, backs, sides, and labels, each with full-color photos and complete specifications. It contains 128 well-known classical guitars from Japan and overseas, currently distributed around the world.

3 separate volumes 10 dollars for each



Vol.1(42guitars)

Abe Yasuyuki,Ambridge Simon,Arai Katsumi,Aram Kevin,Baarslag Rene,Barbero Hijo Marcelo,Belezar Garcia Jesus,Bellido Jesus,Bernabe Paulino,Braun Tobias,Broger Kenneth,Bruck Michel,Bouchet Robert,Caceres Manuel,Castelluccia J.,Chai Yukihide,Contreras Manuel II,Contreras Valbuena Pedro,Dammann Mattias,d'Andon Olivier Fanton,Dean Christopher,Ezaki Hideyuki,Fernandez Arcangel,Field Dominique P.,Fischer Paul,Fleta Ignacio I,Fleta Ignacio e hijos,Friederich Daniel,Frieson James,Frignani Lorenzo,Gee Michael,Gilbert John,Giussani Gioachino,Gnatek Zbigniew,Gonzalez Lopez Jose,Hancock Sean,Hanika Armin,Hauser Herman I,Hauser Herman II,Hauser Hermann III,Hernandez Santos,Hernandez y Aguado

Vol.2(42guitars)

Hill Kenneth,Hirose Tatsuhiko,Hongo Mikio,Hoshino Yoshimitsu,Humphrey Thomas,Ichiyanagi Kazuo,Ida Hideo,Imai Yuichi,Inaba Seiji,Ishii Sakae,Jacobson Paul,Kamata Seiji,Kanoh Kodama,Kawada Ikkoh,Kawamura Kazuyuki,Kobayashi Ichizo,Kohno/Sakurai,Komori Hiroshi,Kurosawa Sumio,Kurosawa Tetsuo,Kwakkel Bert,Lodi F.Ili,Lopez Nieto Marcelino,Magdeleine Christian,Martin Bernd,Martin Lucas,Marty Simon,Maruyama Taro,Marin Montero Antonio,Marin Plazuelo Jose,Maze Jean-Pierre,Matsui Kuniyoshi,Matsumoto Yoshifumi,Matsumura Masanobu,Miura Takashi,Nacano Jun,Nagasaki Yuichi,Nakade Sakazo,Nakade Teruaki,Nakade

Toshihiko,Nejime Ohno Alberto,Nishino Shunpei,Nobe Masaji

Vol.3(43guitars)

Nowak Sascha,Oku Kiyohide,Oldiges Gerhard J.,Ono Kaoru,Perez Teodoeo,Ramirez Amaria,Raya Pardo Antonio,Rees Stephen,Romanillos Jose Luis,Jr. Romero Pepe Jr.,Rozano Casimiro,Rubio David J.,Ruck Robert,Rummich Karl-Heinz,Sahlin Eric,Sakuma Satoru,Sakurai Masaki,Santiago Marin Paco,Sato Kazuo,Sato Tadao,Scharbatke Roland,Schlemper Stephan,Shoji Kiyohide,Simplicio Francisco,Smallman Greg,Sowthwell Gary,Strohmer Max,Tanabe Masahiro,Tanaka Toshihiko,Teramachi Makoto,Tezanos Mriano,Torres Antonio De,Traphagen Dake N.,Tsuji Wataru,Tsutsumi Norimitsu,Velazquez Manuel,Verreyot Walter,Vowinkel Otto,Weisgerber Richard Jacob,Yacopi Jose,Yamaha,Yamashita Akihiko,Yokoo Shunsuke Walter,Vowinkel Otto,Weisgerber Richard Jacob,Yacopi Jose,Yamaha,Yamashita Akihiko,Yokoo Shunsuke



This magazine is proudly powered by PressPad.

[www.presspadapp.com](http://www.presspadapp.com)

**Gendai Guitar Co., Ltd.**



1-16-14 Chihaya Toshima-ku Tokyo 171-0044 Japan  
Tel: +81-3-3530-5343 Fax: +81-3-3530-5405  
sales@gendaiguitar.com www.gendaiguitar.com



財團法人

劉戀文化基金會

Liu Lan Culture Foundation

「財團法人劉戀文化基金會」是由建豐機構董事長事陳柄武先生，本著生於斯、長於斯的情懷於96年1月成立。成立宗旨以「促進人文素養、提高生活品質、關懷生命」為目標，落實企業關懷人文，回饋社會為使命。本著傳播「善」的觀念與「美」的意象，劉戀文化基金會自成立以來，推動各項文化、教育、音樂藝文..等公益活動，並成立貓頭鷹圖書館，為增進社會的人文藝術盡最大的努力。



劉戀文化基金會





# V 臺灣國際吉他藝術節

Taiwan International Guitar Festival 2019

## Homage to Legendary Leo Brouwer

~ Celebrating maestro's 80th Birthday

Master Class, Lecture, Guitar Ensemble Class by L.Brouwer...  
ASIAN GUITAR ORCHESTRA (Conductor: L.Brouwer)



More Information : <http://www.tigf-tw.org> [www.facebook.com/TIGF2018](http://www.facebook.com/TIGF2018)

主辦



台北創世紀室內暨吉他樂團  
Taipei Genesis Chamber & Guitar Orchestra

創世紀藝術  
Genesis Arts



TIGF 網站



TIGF FB

主辦



台北創世紀室內暨吉他樂團  
Taipei Genesis Chamber & Guitar Orchestra

創世紀藝術  
Genesis Arts

感謝  
Special Thanks



財團法人  
劉蘭文化基金會  
Liu Lan Culture Foundation

KHS 功學社音樂中心



國家文化藝術基金會  
National Culture and Arts Foundation

台北市文化局  
Department of Cultural Affairs  
Taipei City Government



模懋實業 必麥農牧

